



# Programa de Empresariado Social

Vencimiento: 17 de noviembre de 2003

PR-2801

10 de noviembre de 2003

Original: inglés

**Al:** Directorio Ejecutivo

**Del:** Secretario

**Asunto:** Suriname. Resumen Ejecutivo de la propuesta de financiamiento y cooperación técnica para el proyecto experimental para la promoción de la actividad empresarial

**Consultas a:** Señor Dieter Wittkowski (extensión 2410)

**Observaciones:** Esta operación se presenta de conformidad con la Resolución DE-183/98 aprobatoria de la “Reforma del Programa de Pequeños Proyectos y la creación de un Programa de Empresariado Social”, y ajustándose a los criterios establecidos en el documento GP-75-9.

El **17 de noviembre de 2003**, fecha en que se cumpliría el período de cinco días establecido para la circulación del presente documento, el Presidente, o el funcionario a quien él designe, aprobaría esta operación.

**Referencia:** GP-75-9 (11/98)

**Otra  
distribución:** Representante en Suriname

DOCUMENTO DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO  
NO AUTORIZADO PARA USO PÚBLICO

## **SURINAME**

### **PROGRAMA DE EMPRESARIADO SOCIAL**

#### **PROYECTO EXPERIMENTAL PARA LA PROMOCIÓN DE LA ACTIVIDAD EMPRESARIAL**

**(SP/TC-02-08-01-3-SU)**

#### **PROPUESTA DE FINANCIAMIENTO Y PLAN DE OPERACIONES**

Este documento fue preparado por el equipo de proyecto integrado por Dieter Wittkowski (SDS/MSM), jefe de equipo de proyectos; Pablo Angelleli (SDS/MSM); Ángela Bailey (COF/CSU); Juan Carlos Pérez-Segnini (LEG/OPR); Leyda Fajardo (LEG/OPR); y Margarita Reyes (SDS/MSM).

## SURINAME

### PROYECTO EXPERIMENTAL PARA LA PROMOCIÓN DE LA ACTIVIDAD EMPRESARIAL

#### RESUMEN EJECUTIVO

<b>Organismo ejecutor:</b>	Cámara de Comercio e Industria de Suriname (Kamer van Koophandel en Fabrieken – [KKF])		
<b>Monto y fuente:</b>	<b>BID (US\$)</b>	<b>Contraparte local (US\$)</b>	<b>Total (US\$)</b>

Financiamiento no reeembolsable:	US\$ 50.000	US\$ 25.000	US\$ 75.000
Cooperación técnica no reembolsable:	US\$246.000	US\$187.000	US\$433.000
Total:	US\$296.000	US\$212.000	US\$508.000

Los recursos provienen de los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales (FOE).

**Problemas que ha de abordarse:** Suriname es un país con muchos recursos que ha asistido a un incremento alarmante de la pobreza en el ultimo decenio. El grueso de la población está concentrado en la capital, Paramaribo. La experiencia ha demostrado que la actividad empresarial puede ser una herramienta eficaz para ayudar a reducir la pobreza y habilitar a los grupos marginados, como la juventud, la mujer y las familias de bajos ingresos.

Sin embargo, existen muchas barreras para la actividad antedicha en el país, siendo las principales la falta de cultura de tipo empresarial, la ausencia de una promoción de ese tipo en la educación y un escaso apoyo para la creación de nuevas empresas y para las firmas incipientes en el plano de la población en general, todo ello sumado al marco burocrático y normativo. En general, todas esas barreras suelen ser particularmente elevadas para los grupos rezagados como la juventud, las personas de bajos ingresos y la mujer, cuya posición en la sociedad expone más a un sentimiento de impotencia para superar dichas barreras y a la tendencia a percibir las como más grandes de lo que son en realidad. La consecuencia es que los segmentos rezagados y marginados están atrapados en un ciclo de desocupación,

subempleo y bajos ingresos. La mayoría no considera a la actividad empresarial como alternativa para romper ese ciclo y hacerse cargo de su futuro económico.

Este *programa experimental* para enfrentar esas dificultades se encuadra bien dentro de la estrategia de país del Banco y ayudará a fortalecer la red de apoyo a la actividad empresarial en Suriname.

**Objetivos:**

El **objetivo general** de este programa experimental es el de facilitar la ampliación de la base empresarial del país y la generación de empleos tanto nuevos como sostenibles para la población de Suriname.

Los **objetivos específicos** son los de i) aumentar las aptitudes empresariales de la población para generar nuevas ideas en ese ámbito y empezar a desarrollar nuevas empresas pequeñas; ii) fomentar una cultura más conducente a la creación de nuevas empresas; iii) fortalecer la comunidad de apoyo al ámbito empresarial; y iv) precisar las lagunas existentes en las actividades emprendidas para eliminar o reducir las barreras que traban la creación de empresas en Suriname, y recomendar una respuesta del Banco a fin de ayudar a crear un entorno más propicio para las nuevas empresas.

**Descripción:**

El presente proyecto *experimental* propone *diseñar y ensayar* un modelo integrado para promover la creación y el desarrollo de nuevas empresas en Suriname, para lo cual se propone aplicar las prácticas óptimas aprendidas de experiencias exitosas en otros países, adaptarlas al contexto específico de Suriname y crear la capacidad local necesaria para brindar respaldo a esas actividades en el futuro. Se trata del primer proyecto de este tipo, en cuanto a promoción de la actividad empresarial, que se financiará en el marco del Programa de Empresariado Social del Banco, por lo cual constituirá la primera instancia de prueba de la metodología y ofrecerá lecciones valiosas para el diseño y la ejecución de futuros proyectos de este tipo.

Tiene dos componentes: i) uno de **financiamiento no reembolsable** y ii) uno de **cooperación técnica no reembolsable**.

El **componente de financiamiento no reembolsable (BID: US\$50.000; contraparte local: US\$25.000)** se utilizará para otorgar préstamos pequeños a un máximo de 40 empresas incipientes seleccionadas entre las ganadoras de las competencias enmarcadas en el plan operativo como parte del proyecto. Los recursos del Banco se depositarán en una institución financiera local que administrará los desembolsos y reembolsos de los

préstamos según condiciones establecidas por el proyecto. Dichos recursos complementarán el componente de cooperación técnica, que aumentará el prestigio de la actividad empresarial y el respeto por la misma en el país. Es así como la competencia y la concesión de préstamos en este componente pueden ser una manera de dar reconocimiento a los mejores empresarios emergentes.

**El componente de cooperación técnica (BID: US\$246.000; contraparte local: US\$187.000)** estará dirigido a respaldar la creación de una nueva generación de empresarios en Suriname e incluirá cuatro subcomponentes generales: i) **capacitación empresarial** para estudiantes egresados de la escuela secundaria; ii) creación de un **centro de apoyo a la actividad empresarial** abierto al público, con personal especializado para ayudar con la información práctica y los *pasos siguientes* para cualquiera que desee iniciar, mejorar o ampliar una empresa; iii) **promoción de una cultura empresarial** por medio de campañas de información pública y la divulgación de estudios de casos de empresarios exitosos; y iv) una **evaluación de posibles lagunas en la superación de las barreras existentes frente a la creación de nuevas empresas** y recomendación de medidas para que el Banco colme dichas lagunas.

**Revisión ambiental y social:**

El Comité de Medio Ambiente e Impacto Social analizó esta operación en su reunión TRG 09-03, celebrada el 14 de marzo de 2003, y formuló recomendaciones acerca de los indicadores para la participación de la mujer y acerca de la información sobre riesgos ambientales y de salud y seguridad laborales. Los efectos sociales se promoverán mediante la inclusión activa de mujeres, jóvenes, grupos de bajos ingresos y personas de distintos grupos étnicos en todas las actividades del proyecto, y la medición de su participación, así como mediante la identificación de empresarios sobresalientes dentro de dichos grupos como parte de los estudios de casos planificados para el componente de cooperación técnica. Las actividades que se llevarán a cabo en el centro de apoyo a la actividad empresarial ayudarán a empresas nuevas a identificar y hacer frente a los riesgos ambientales y de seguridad y salud laborales que se les puedan plantear en sus etapas iniciales y de desarrollo.

**Beneficiarios:**

Se prevé que el proyecto tendrá un efecto directo en los siguientes grupos: i) estudiantes egresados de la escuela secundaria que actualmente no consideran a la actividad empresarial como una posible carrera; ii) otros empresarios nuevos o emergentes que se beneficiarán de los servicios ofrecidos por el centro de apoyo a la actividad empresarial; y iii) el público en general y los funcionarios decisorios, cuya opinión acerca de la actividad

empresarial se volverá más favorable merced al proyecto. Otros beneficiarios serán quienes aprovechen el mayor nivel de empleo, servicios y estabilidad económica que trae aparejado consigo una clase empresaria más sólida.

## **Riesgos**

Los tres riesgos principales relacionados con este proyecto son los siguientes: i) que la economía nacional sufra otra contracción grave con consecuencias adversas para la creación de nuevas empresas y la viabilidad de las incipientes; ii) que los primeros participantes en el proyecto no tengan éxito, desalentando así a otros que deseen sumarse al mismo y llevando por ende a niveles de participación más bajos que lo previsto; y iii) que la KKF adquiera una escala mayor que la que puede manejar, cayendo así en una gestión deficiente del proyecto.

El riesgo más fundamental es el de que la economía nacional sufra otra contracción grave, eventualidad que el proyecto no puede mitigar. Obviamente, una situación de estabilidad y crecimiento económico constantes sería el caso óptimo para el éxito del proyecto. Sin embargo, la experiencia ha demostrado que los empresarios siguen pudiendo identificar y aprovechar oportunidades durante épocas de crisis. Además, las capacidades y aptitudes que el proyecto procura promover entre los nuevos empresarios ayudarán a los mismos a aprender a sobrevivir en esas situaciones difíciles.

El riesgo de que los primeros participantes del proyecto no tengan éxito y con ello desalienten el ingreso de otros se ve atenuado por el enfoque integrado adoptado y la red de apoyo que tendrá la KKF para ayudar a crear un entorno propicio para el éxito. Además, el programa tratará de modificar la percepción que el público tiene del fracaso, para demostrar que éste es parte natural del proceso de aprendizaje de la actividad empresarial y que muchos empresarios exitosos sufrieron fracasos iniciales antes de triunfar.

El riesgo de que la KKF pase a tener una plantilla excesiva se ve atenuado por la participación activa de un directorio de miembros calificado y diversificado, la contratación de asistencia técnica adicional tanto local como internacional para realizar gran parte de las actividades y la estrecha supervisión que llevará a cabo la Representación del Banco en Suriname durante la ejecución del proyecto.

## **Estrategia de país y sectorial del Banco:**

La estrategia del Banco en Suriname se centra principalmente en los siguientes ámbitos: i) desarrollo del sector privado; ii) mejor nivel de gobernanza y modernización del Estado por medio de apoyo a la reforma del sector público; y iii) apoyo al sector social.

Se trata de un enfoque triple integrado, en el que cada componente respalda a los otros. El desarrollo del sector privado comprende tanto la privatización de empresas públicas como el fomento de un sector privado floreciente. La reforma del sector público supone la revisión de las estructuras burocráticas y el aparato de formulación de políticas en procura de unas directrices estables y claras para la ciudadanía. A su vez, el apoyo al sector social comprende el desarrollo de los recursos humanos y de los recursos de las organizaciones que trabajan en forma mancomunada con los ciudadanos. Este proyecto experimental se encuadra bien en dicha estrategia de país. Sus actividades facilitarán el desarrollo de una cultura más empresarial, demostrando la factibilidad de establecer y llevar adelante una empresa exitosa y brindando mayores oportunidades para quienes, abandonando un empleo en el sector público, intenten establecer sus propias empresas.

**Coordinación con  
otras instituciones  
de desarrollo  
oficiales:**

En el transcurso de las misiones de identificación y análisis, el equipo de proyecto mantuvo varias reuniones con otras organizaciones de desarrollo internacionales que están trabajando en Suriname en programas que brindan apoyo al desarrollo del sector privado y a las iniciativas para promover la pequeña empresa. Se trata del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Unión Europea (UE) y la oficina de cooperación para el desarrollo de la Embajada del Reino de los Países Bajos. Esas reuniones le permitieron al equipo de proyecto obtener información sobre los programas tanto en curso como pendientes a los que dichas organizaciones están brindando apoyo para el desarrollo de pequeñas empresas y del sector privado en general en el país, así como compartir la estrategia y el plan de trabajo para el proyecto. Las reuniones ayudarán a coordinar las actividades entre las distintas organizaciones multi y bilaterales en Suriname con respecto a la promoción de la actividad empresarial. Durante la ejecución del proyecto el Banco y la KKF tratarán de coordinar las actividades del proyecto con las iniciativas tanto en curso como nuevas impulsadas por dichos donantes, que puedan ser complementarias. Además, la Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional (ACDI) ha celebrado un contrato con la KKF para ejecutar otro proyecto de pequeña escala dirigido a promover servicios para pequeñas y medianas empresas, y esta última entidad velará por que las actividades enmarcadas en el mismo se coordinen en forma adecuada con el plan de trabajo y la estrategia del proyecto abordado en este documento, a fin de reducir cualquier posibilidad de repetición de trabajos.

**Justificación:**

El presente proyecto se justifica porque i) contribuirá a fomentar una cultura más conducente a la creación de nuevas empresas en una economía con un sector privado endeble; ii) brindará respaldo

activo a la creación y el fortalecimiento de servicios brindados a 3.000 empresarios incipientes y empresas emergentes; iii) crear en forma directa unas 50 nuevas empresas que significarán un número aproximado de 100 puestos de trabajo sostenibles; y iv) ayudará al Banco a identificar lagunas y oportunidades para seguir promoviendo la creación de empresas y el suministro de servicios para pequeñas y microempresas en Suriname.

**Cláusulas  
contractuales  
especiales:**

Como condiciones previas al primer desembolso de recursos de los componentes de financiamiento y de cooperación técnica, la KKF habrá de presentar, a satisfacción del Banco, i) el contrato firmado entre la KKF y la institución financiera seleccionada para la administración del programa de préstamo, que debería incluir indicadores del desempeño, las responsabilidades de cada parte y los costos convenidos para la administración de los fondos; y ii) el reglamento crediticio final para la operatoria de los fondos enmarcados en el préstamo, aprobado por el Banco.

Además, como condición previa al desembolso de recursos del componente de financiamiento, la KKF habrá de presentar a satisfacción del Banco comprobantes de que ha lanzado la primera competencia enmarcada en el plan operativo.

Como otras condiciones previas al primer desembolso de los recursos del componente de cooperación técnica, la KKF habrá de presentar a satisfacción del Banco i) comprobantes de que ha seleccionado al coordinador del proyecto; ii) los términos de referencia para el conjunto de servicios de consultoría que se solicitarán de un mínimo de tres proveedores potenciales de dichos servicios, para las actividades que requieran el concurso de consultores internacionales; iii) los términos de referencia para el análisis sobre lagunas y oportunidades para la creación de empresas; y iv) el contrato firmado entre la KKF y la Universidad de Suriname para la gestión del componente de educación postsecundaria de la cooperación técnica, según lo descrito en el plan de operaciones.

Para que se pueda desembolsar más de 40% de los recursos del componente de cooperación técnica, la KKF tendrá que haber satisfecho todas las condiciones previas para el componente de financiamiento.



Como el proyecto necesita suficiente liquidez para comenzar las operaciones, el Banco establecerá un fondo rotatorio por un máximo del 20% del monto correspondiente a la cooperación técnica. Los recursos del componente financiero se podrán desembolsar en su totalidad una vez satisfechas las condiciones para su desembolso.

**Seguimiento y evaluación:**

**Seguimiento:** Durante la ejecución del proyecto y dentro de los 60 días posteriores al cierre de cada semestre calendario, la KKF habrá de presentar al Banco informes de avance con detalles acerca de i) el progreso registrado hacia el cumplimiento de los indicadores establecidos en el marco lógico; ii) los avances registrados para completar los componentes y actividades (productos) del proyecto descritos en el plan de operaciones; iii) estados e informes financieros en los que se indique el empleo de los recursos del proyecto, incluido el aporte del Banco; y iv) información acerca del grado en el cual el proyecto esté alcanzando a una población destinataria de características étnicas variadas que sea representativa de la población general del país. Dentro de los 90 días posteriores a la conclusión del período de desembolso se presentará un informe final, que debería contener una síntesis de los resultados obtenidos, en comparación con los objetivos originales del proyecto, incluido el efecto en cuanto a creación de nuevas empresas y puestos de trabajo merced a las actividades del proyecto.

**Evaluaciones:** Para asegurarse de que el proyecto se ejecute en forma adecuada, el Banco utilizará recursos de la cooperación técnica para contratar directamente los servicios de consultoría necesarios para llevar a cabo las dos evaluaciones previstas en el marco del proyecto. Dieciocho meses después del primer desembolso de los recursos de cooperación técnica se llevará a cabo una evaluación intermedia, para medir los avances registrados en i) el cumplimiento de los indicadores del proyecto; ii) la conclusión de las actividades planificadas para cada uno de los cuatro subcomponentes de la cooperación técnica, según lo enunciado en el plan de operaciones; y iii) el desempeño de las actividades y la cartera de préstamos dentro del componente de financiamiento no reembolsable. Asimismo, una vez desembolsado 95% de los recursos de cooperación técnica se llevará a cabo la evaluación final, que habrá de medir los efectos del proyecto en los beneficiarios y los resultados en el logro de sus objetivos, además de documentar las lecciones aprendidas. Un elemento importante de la evaluación será el del análisis de los distintos efectos del proyecto en los diferentes grupos socioeconómicos destinatarios, sobre todo en los participantes rezagados y de bajos ingresos.

**Excepciones a  
políticas del Banco:**

Ninguna.